

N. 86.

fratano

1500

en quanto se esta carta vieren como yo cataluna
lo dize que far far muger de gon calo de huan d'finto
que dios ay a vezina que soy de sta muy noble e muy leal
abdad de Sevilla en la colla non de Sant marcos de
m buena e libre e agrada ble e es pontanea volun
ta d' su mnguna premia m fuerca m etto costem m eto

m y n duzimento alguno q me sea fecho m dho por persona

Alguna etorzo e conosco que vendo a vos la muy maguffica Señora doña
cataluna de libera muger del muy maguffico Señor don pedro en piques

adelantado mayor del andaluzia q Santa gloria de a q estades absente
a viendo vos alq por presente e a vos diego de ceruanes su mayor do

mò en su nombre q estades presente con viene a saber dos mill mrs de sta
moneda q se agora vsa e de la moneda q costiere al tiempo de las

pagas de tributo e ans de cada un año perpetua mente pa sy en pre
jamas q yo he e tengo en unas casas con sus goberados e costales

q son en esta dha abdad en la colla non de Sant m quel q ha por h
dezos de la vna parte casas q fueron de diego de ayon e de la otra

parte casas de fransco de vacna e por delante las calles del Rey los quales
dhos dos mill mrs de tributo e ans se paga fernand capillo cauallero del

Señor duq de medina de toya por los tizaos de cada un año e vendo
vos los con las condiciones e comidos e abaciones mstas reales e y pote

razias con q los yo he e tengo en las dhas casas vendida buena e justa
e dcha sy en fe dho m condicon alguna por justo e dcho e con veni

ble preno non bra do con viene a saber por preno de veinte e dos mill
mrs de sta moneda q se agora vsa fofos de todos dchos q los pague des

vos la dha doña cataluna los quales dhos veinte e dos mill mrs otorgo
que he e recibdo de vos la dha doña cataluna de libera e de vos

el dho diego de ceruanes en su nombre real mente con efecto antel d' q
vano pnblico e testigos de yndos e d'ptos sus nombres en castellens de buen

oro e de justo pedo e son en m poder de q bo e me otorgo de vos por
por bien contenta e pagada e entregada a toda m voluntad e temo q

no puedo dezir m alegar que los no recib de vos segund dho es e
ello dize e alega que me no vale en esta razon en iuzio m fuerca

del en tiempo alguno m por alguna manera e etto sy temo q no pueda
dezir m alegar m poner por razon m por eshaon m por defension m

por querrela e por d' grado m m hda m en etta mania alguna q en
esta vendida o bre dha m en parte della ovo m sy arte m engano m o

lusion alguna m que vos la fizen otorgue por por no m por la
msta d' menos del justo e dcho preno que los dhos dos mill mrs del dho

tributo valyan e valen m q en ella m en parte della fue engano a por
q tal mania de engano como este m etto alguno alq no ovo m sy
m con verdad dho ser no puede por quanto por m la dha cataluna

lo dize e por etto en m nombre fueron sacados a se vendi etto



PERGAMINOS, 75

Hospital de San Luis 1649

DIPUTACION DE SEVILLA ARCHIVO

Et tengo todo e qual quier d'cho e demanda q' por no' se vna digna
da me pertenezca e compete e pertenezca e compete pueda e
deua a esto q' d'ho es de que vos a dy fago la d'ha donacion e dona
ciones en qual quier maña e por qual quier razon q' sea e des de
dy dia q' esta carta es fecha en a delante para q' enpre jamas me de
sa podero de los d'hos d'os mill mrs de tributo e de todo el poder
e d'cho señorio e jur e boz e razon e abyon titulo e tenencia q'
de ellos e de las d'has casas e razon de ellas he e tengo e me per
tene en qual quier maña e por qual quier razon que sea e
a podero e entrego en ellos e en la tenencia e posesion e proprie
dad e señorio de ellos a vos la d'ha Señora Doña catalina y a q' los
d'has d'has casas e en las rentas e abyones de ellas a dy
e segund e en la maña que los yd he e tengo en las d'has casas como
d'ho es q' los faz e vender e enpenar e donar e trocar e canbiar
e enajenar e fazer de ellas e en ellas e en ellas todo lo que vos qu
sierzdes e por bien touezdes como de cosa vna m's ma' propia a vi
da e con prada por vros propios dineros que por ellos me distes e
pagastes vos el d'ho Diego de azuantes en el d'ho nombre e yd de vos
e de q' como sobre d'ho es e amayoz e abondamiento e por mas
guarida e conserua non de vzo d'cho por e sta carta e e toz q' lo
vra e leenez e conph' do podero a vos la d'ha Señora Doña catalina
y a que vna Señoria e quien da podero e viera podades demandar
e le abir e aver e cobrar a dy en juzio como fuera del d'ho
fernand castillo e de las e has personas e personas q' del d'ho
rentas d'has casas en qual quier maña los d'hos d'os mill mrs de
tributo des de p'rimero d'ho del mes de enero p'rimero q' viene
del año del endz de mill e quinientos e vno años en a delante por
los diez años de cada vno año para q' enpre jamas sobre lo qual vos fago
procurador a dy como en vna c'bsa e nego q' m's mo' propio e vos
e e fennao e do e des p'aso todas las abyones d'chos e conph' do
e penas e y poteras q' yo he e tengo a los d'hos d'os mill mrs de
tributo e de las d'has casas e de las rentas e de lo que es de ellas e por
razon de ellos e vos do podero conph' do a vos la d'ha Señora Doña
catalina e a vos el d'ho Diego de azuantes en su nombre e a quien
suby e viera por vna propia abyoda e en herencia e en man
dato m' abyoda de alcaide m' de juez m' de e ha persona alguna
e en fuerzo e en juzio e en pena e en calupnia alguna e en
q' m's bienes e en vna persona e bienes de vos la d'ha Señora
Doña catalina podades en faz e tomar e entredes e tomades la
tenencia e posesion de las d'has casas por fazon de los d'hos
d'os mill mrs del d'ho tributo q' en ellas e en las rentas e abyones

Polepne e supulagon e con venencia a Godsegada que con vos el dho
Diego de Arzantes en el dho nonbre fago e pongo por nonbre
de yutezes e con todas las cosas e misiones e danos e menores
cabos que vos e otre por vos fizierdes e fuerdes e de
vos seze azeren sobre esta dha razon e la dha pena paga
da e no pagada que esta vendida sobre dha e todo quanto
en esta carta dize vala e sea firme e estable e vale dezo en todo
e por todo pa de enprelomas e demas desto sy lo dho no pa
faze e touzere e guardez e amphyere e otre por firme de
Gund dho es por esta carta do e otorgo q bre el lenzo e con
p q do por dez a qual quier Alcalde e juez alguazil e balleste
zo e portero dho de la corte del Rey e de la Reyna nros Señores
cno de esta dha a las de Sevilla e de ota abdas e villa e lugar
qual quier q sea do quier e ante quien e sta carta fuere mo
ta da q dho yo m e otre por m dha llamada a juzio m e y da y vendida
sobre esta fazon me puedan prender e prendaz e fagan e
manden fazez e entrega e decaion en m e en todos mys bienes
muebles e fijos e como vientes do quier e en qual quier lugar
que me los fallaren e los yo dha e los vendan e los rematen
luego sy a plazo alguno de allongamiento que sea por q de los
mrs que valieren e entreguen e fagan luego pago a vos la dha
Señora doña catalina e a vos el dho Diego de Arzantes en su
nonbre e a quien por su Señoria lo oviere de a vez e de vez ab
dar de estos dhos dos mill mrs del dho tributo de cada un año a los
dhos plazos e a cada uno dellos e de la dha pena sy en ella ca
yere e de todas las cosas e misiones e danos e menores cabos
que vos la dha Señora doña catalina e otre en su nonbre fizier
des e fuerdes e seze azeren sobre esta dha razon e
otorgo q fago pabto e postura e con venencia a Godsegada con
vos la dha Señora doña catalina e con vos el dho Diego de Ar
zantes en su nonbre q de todo lo q contra m e contra los dhos mys
bienes en esta razon fuere fecho e judgado e mandado e oten
gado e vendido e rematado q no pueda ende a pelar m e de
m tomar m e segunz Alcada m e sta m e suplicacion e sy la demandare
pido al Alcalde e al juez ante quien fuere el pleito q me la
no de m e otorgue m e y a sobre sellos a un q sea legitima e de
dho me la dena dar e otorgar cayò la fennao e s presamen
te q me no vala en esta razon en juzio m e fuerza del en tiempo
alguno m e por al guna maná mas q me fagan luego pagatz
e tenez e guardez e amphyz e a vez por firme todo quanto en
esta carta dize e cada una cosa e parte dello segun dho es e lo

Las penas bien de todo lo que es fuerse en el mundo
E pasada en pleito por demanda o por respuesta o fuerse sobre
ello dada sentencia a definitiva o la sentencia fuerse en definitiva
de las partes en juicio E por que todas las cosas que yo la de a cada
una de las partes en esta carta fago E otorgo E en ella o en otras
E cada una de ellas sean más firmes E por mi mejor tenidas E guar-
da des en todo para que enprejamas te duav E parto E quito de mi E
de mi favor E ayuda toda ley E todo fuere E todo dizeho E todo
estatuto E constitucion E preuilejo viejo E nuevo E dizeho E no dizeho
canonico E qual es de a dizeho E de glaz es pical E general E mu-
nicipal E toda abtentica o dada E no dada E todo dizeho E abyho
E de medio de dizeho hor dinazio E de abyho hor dinazio E todas cartas
E preuilejos E dizeho E libertades E senaones de ley E de leyua
E de otros señores E señoras quales quier que sean Chana des
E por ganaz fechas E por faze o dadas E por daz E todo dizeho
E toda costumbre E toda voz E la zón E abyon E de abyon E de dizeho
E beneficio de heredad E de heredad E toda heredad E de
clamaones proteccion E prostaones q yo ay a fecha o fiziere de lo
en esta carta contenido ante quales quier dizeho E juezes E otros
E notarios E testigos E en otra qual quier mania E todas las E otras
leyes E fueros E dizehos E ordenamientos de generales como es pe-
nales E municipales de que yo E otros por mi me pueda ayudar E
aprovechar pa yz o venz contra esta venida sobre dizeho E contra
alguna otra E parte della q me no vala en esta la zón ni en las pue-
da allegar en juicio ni fuerza de ley ni po alguno ni por alguna
mania E por que seneste contra todo E tenaamiento general
Sean más firme E enaon laley del dizeho en q dize que general
E enaon no vala E querezo E plazeme E consiento de estar E ser
Judgada o fizeho de a preuilejo en este contra todo por la ley del mio
fuero E libro E dizeho en q se contiene q todos los pabtos E las pabtu-
ras E las convenenias que fueren fechas entre partes por escrito
en q fueze y puesto el dia E el mes E el año E el lugar en q fueze
fechos E otorgados q deuen estar E enpre firmes E estables E
valdezas en todo E por todo pa E enprejamas E por la otra
ley q dize q pareciere q alguno se quier E oblyta E de
fucho de oblyto q deue estar por la oblyta aon que fizeho
quiere q liguen E pueden liguen con esta mi E con esta mis bienes
todas estas E otras E tenaamientos E senaamientos de leyes de generales
como es pena E de sena la pena sobre dizeho E de la de
aon de la E de la de pagar E tener E guardar E cumplir E
a vez por firme segund dizeho E oblyto ni E a todos mis bienes
de muebles como la zón E de movientes los q yo y dia he E los

que adre de aqui adelante e tena qd las leyes del dho q fizie
 zon e hozdena con los enperadores sustentano e veleno q son
 en ayuda e fauor de las mugeres q me non valan eueca tazon
 en iuzio ni fuerza del entiendo alguno ni por alguna mania por
 quanto xpoval gutierrez calderon cobruano publico de sta dha
 abdad de Sevilla entiendo eueca rarta por te sigome a perca bpo
 e fizio acerta e baborca dellas eueca penal e yo el dho Diego
 de azuantes en nonbre de la dha dña catalina de libera deyen
 do presente de todo lo dho e tozgo q lego en mi compra dos
 de vos la dha catalina e dizes faze q a la dha dña catali
 na de libera los dhs q son ni mrs de fributo de cada un año
 pa q ven p fias de suso entendo por el dho precio de los
 dhs de veinte e dos mil mrs q por ellos en nonbre de dñenoria
 vos de c pagu e vos tenen btes de que vos e tozgabtes por
 pagada a todavia voluntad con todos los e tozgabtes e e
 miametes de leyes q dhs son con sta rta son entendo
 fecha la carta en Sevilla veinte e dos dias del mes de diez e bre
 año de las ovetas de año salvador ha xpo de mill e quinientos
 años e va e pto sobre dho q dhs e e en rta de dñenoria de la
 pare q dñenoria de sta mpo al año e q dñenoria de sta mpo de
 dñenoria de sta mpo de sta mpo de sta mpo de sta mpo de sta mpo de
 dñenoria de sta mpo de sta mpo de sta mpo de sta mpo de sta mpo de

en el libro de...
 de...
 en el libro de...
 q dñenoria de sta mpo de sta mpo de sta mpo de sta mpo de

epan quantos esta carta vieren como yo catalina lodrigus
fazfan muger de go u calo huan difunto q Dios ay a vezina
que soy desta muy noble e muy leal abda de Seylla
en la collaon de Sant marcos e torgo e con no que do
todo my lbze e llenez e conph do po dez segund q
loyo he e tengo e de fizo mas deue valez a Juan
de Seylla cofe dor de lonja vezino desta dha abda d.

especial mente para que por my en my nombre pue da dar e enfe
gar e de e entegue ala muy maguffica Señora dona catalina de
beza muger del muy maguffico Señor don peder enriquez a delan
ta do mayor del andaluzia que Santa gloria lya e a diego de azuates
su may or do mo en su nombre latenenaa e posecion de unas ca d rion
sus sobezados e vffales que son en esta dha abda en la collaon
de Sant my guel que han por huzeros de la vna parte casas que fue
rou de diego de lyon e de la otra parte casas de frana sode yacua
e por delante las calles del Rey por tazon de dos myll mrs de sta mo
ueda que se algozavda e de la moneda que o pte al tiempo de las
pagas de tributo e censo de cada vn año perpetua mente para o pren
tanas q yo he e tengo en las dhas casas los quales dho dos myll
mrs de tributo e censo paga fernand castillo canalleazo del Seno
du q de medina q donya por los tertzos de cada vn año los quales
dho dos myll mrs le vendio por precio de veynte e dos myll mrs de sta
moneda q se algozavda los quales fe o by de la dha Señora dona
catalina de q me e torgue por bien contenta e pagada a toda my
voluntad segund mas largamente en la carta publica de vendida
q en la dha tazon le fize e torgue se contiene e pado ante y p dual
gutierrez cal deron esquano publico desta dha abda e con ten do en esta
carta por testigo e ante los esquanos de Seylla de sta dha
q dello fueron presentes en oy dia de la fecha de sta carta e qual
tenencia e posecion de las dhas casas por tazon de los dho
dos myll mrs de tributo el dho Juan de Seylla en my nombre dize
e entegare dha dha Señora dona catalina e al dho diego de azua
tes en su nombre tal la he e avre por firme e por estable e por va
le deza bien a by e a tan conph damente como o y d my s ma geladie
se e entegase e a todo dho presente fue de e pa q pueda fazer
e faga en tazon de lo q dho es e de cada vna cosa e parte dello to
do s los abtos e diligencias q al caso o vengun e menes se sean de
e fazer e y d my s ma faza e fazer por via presente sey en do e
quand conph do e bastante po dez yo he e tengo pa todo lo q dho es
e pa cada vna cosa e parte dello tal e tan conph do e bastante lo e
torgo e do al dho Juan de Seylla con todo sus y nã den aas e de
pen den aas e me zgen aas a ne y da des e a ne y fa des e con todo
lo dello anexo e conexo e dello depen dientelo qual todo q dho
es e cada vna cosa e parte dello yo lo e torgo todo e lo he e avre

por firme e por estable e por valdeza e no y remeorne contra ella y a esta
parte dello por lo temer e en desfaçer en juizio ni fuerza del en tien
po alguno ni por alguna maña o co[m]p[re]sa o b[e]n[e]ficio q[ue] fago de mi e de
tod[os] mis bienes muebles e fijos e removientes los q[ue] ey di a be[n]e
los q[ue] adre de aqui adelante e tenno las leyes del d[ic]ho q[ue] fize
e hozdenaçon los enperadores justemano e velhano q[ue] son en fauor
e ayuda de las mugeres q[ue] me no valan en esta rason en juizio ni fuerza
de lentiempo alguno ni por alguna maña por quanto y p[ro]nal gutiesses
caldezon e b[e]n[e]ficio p[ro]p[ri]o desta d[ic]ha abdad de Sevilla on t[em]p[or]e
esta carta on t[em]p[or]e me alperabio e fize a esta e b[e]n[e]ficio de l[e]n
es p[er]nal fechal a carta en Sevilla a veynte e dos dias del mes de dizen
bre año del nascamiento de n[uest]ro saluador ihu xpo de mill e quinientos
años - parca q[ue] don xpo de castilla m[er]ito aluara e po y fize en l[e]n e fize de
Sevilla q[ue] yo alonso de caralla q[ue] de Sevilla de esta d[ic]ha d[e]putaçion en l[e]n

Legista e qual guiso de l[e]n q[ue] p[ro]p[ri]a d[e]putaçion de l[e]n q[ue] os d[e]putados
yohan de langoz con don lla b[e]n[e]ficio e ytra en l[e]n q[ue] fize de eme
yntre los l[e]n q[ue] en l[e]n d[e]putaçion de l[e]n q[ue] os d[e]putados

Yohan de langoz con don lla b[e]n[e]ficio e ytra en l[e]n q[ue] fize de eme
yntre los l[e]n q[ue] en l[e]n d[e]putaçion de l[e]n q[ue] os d[e]putados

En una muy noble e muy leal obdada de Sevilla martes veynte
e dos dias del mes de diciembre año del nado myento de
nro Salva dor ihu xpo de mill e quymientos años en este
dia Gobie gho a cza delas ouze czas del dia antes de
medio dia por mas o menos quando an telas puertas de vnas casas
vnydas goberzados e aytales q son en esta dha obdad en la collaon
de Sant myguel q han por lny dezos dela vna parte de arto q fueron
de diego de ayon de la otra parte arto de franco de vaena e por
de ante la calle del Rey estando y presente diego de arzuantes ma
yoz domo dela muy maguffica Señora dona catalina de libeza
mugr del muy maguffico Senoz don pedro euiffis Adelantado del
Andaluzia q Santa gloria ay a en nombre cen boz dela dha Señora
dona catalina estando y presente juan de Sevilla ayte dor
delonja vezino desta dha obdad en nombre cen boz de catalina lodrigus
fayfan mugr de gonçalo delquand difunto q Dios ay a vezina desta dha
obdad en la collaon de Sant mazo e por dritus del poder q della
tiene q pado ante my xpo ual gutierrez cal dezon esyruano publyo
de esta dha obdad en cy dia dela fecha de ste rrimomo en presençia
de myel dho xpo ual gutierrez cal dezon esyruano publyo e del o
ayruanos de Sevilla de my ofiao q dello fueron presentes luego
dho diego de arzuantes en el dho nonbre la zono e dixo por palabra
de dho juan de Sevilla q bien sabia en como la dha catalina lo
dizgues a via vendi do vendio ala dha Señora dona catalina de
libeza e del en su nonbre dos myll mrs de stamonedas q de agoia
vda o de la moneda q aytiere de tienpo delas pagas de tributo
perpetuo de cada vn año para sy enpre samas q ella ha e tiene en las
dhas castes los quales dho dos myll mrs de tributo exento perpetuo
paga for nand castillo cauallerizo del Senoz duq de medina sy donya
veynte e dos myll mrs desta moneda q de agoia vda q por ello
le dio e pago la dha Señora dona catalina de libeza de q de ota
to por bien contenta e pagada e en tregada a todas su voluntad
segund q mas aytales mde en la cartapublyca de vendida q en
la dha tregon le fizo e otorgo e pado ante myel dho esyruano en
cy dia dela fecha de ste rrimomo se contiene por la qual dha carta
publyca de vendida la dha catalina lodrigus no poder ayplido
de la dha Señora dona catalina de libeza ya q delea e quya en
poder e viese pudie e entar e tomar la tyenga e por sy on de
las dhas castes ya a vez en las cenlas tentas e aloquese de
las los dho dos myll mrs del dho tributo de cada vn año pa bien
pre samas por vntnd del qual dho poder el dho diego de arzuantes
en el dho nonbre dixo de dho juan de Sevilla q le pedira e q
ua q pues y aytales presente q le diese en tregase las dhas castes

e la tenença e posesyon de las parras q' la d'ha Señora Doña catalina
 se libera e d'iese en ellas e en las rentas e logueres de las lobas
 q' los d'os millanes de tributo perpetua mente para sy e para syos
 luego el d'ho Juan de Sevilla en el d'ho nombre en los pontes de d'ho q'
 era e es e es de todo lo q' el d'ho Diego de azuantes en el d'ho nombre
 doña d'ho e la zona do e q' para eso era y vendida luego en nombre
 el d'ho Juan de Sevilla en el d'ho nombre e estando de partes de d'ho
 de las d'has parras e el d'ho Diego de azuantes en el d'ho nombre
 estando de partes de fuerza de las d'has cada e tomo lo por la mano
 e metio lo dentro en las d'has cada e el d'ho Juan de Sevilla en el d'ho
 nombre d'ho q' le dava e en tenença la tenença e posesyon de las
 q' la d'ha Señora Doña catalina se libera las d'has parras e
 en las e en las rentas e logueres de las lobas q' de los leña fecho
 del d'ho tributo por virtud de la d'ha vendida q' de los leña fecho
 con d'ho de verdad e e pacifica tenença e posesyon de las d'has
 n' d'ho e el d'ho Diego de azuantes en el d'ho nombre en d'ho por el
 de una parte de esta foleando la d'ha e estando e abriendo las
 puertas de la calle sobre y todo esto pacificamente e con d'ho
 alguna no gelo en baxando ni en tallando ni en peñando persona
 alguna q' parezca e de todo esto en como pado el d'ho Diego de
 azuantes en el d'ho nombre d'ho q' para e pido en el d'ho nombre d'ho
 q' d'ho d'ho q' le diese e de v' e d'ho e mas e y m' e d'ho
 se yá q' el lo toyo e p' guarda e condeznacion de d'ho de la d'ha
 Señora Doña catalina de d'ho e d'ho en d'ho nombre e d'ho d'ho e
 e de d'ho q' d'ho e pado q' e fecho en el d'ho d'ho e m' e d'ho e d'ho
 d'ho e p' q' d'ho e d'ho e d'ho e p' d'ho e d'ho e d'ho e d'ho e d'ho e

Yo el d'ho Juan de Sevilla... yo depongo... yo depongo... yo depongo...

Yo el d'ho Juan de Sevilla... yo depongo... yo depongo... yo depongo...

Yo el d'ho Juan de Sevilla... yo depongo... yo depongo... yo depongo...

n.º 46. — San Miguel — Jubuto Perpetuo de 20. — más cada año sobre
Casas Collaz^{na} de San Miguel = unum sexto del Segundo

legajo

Venta que hizo de este Jubuto
Catalina Rodrig. Farfan
a favor de la S. D.^a Catalina
de Riuera fundadora de
este Hospital de la Sangre